

No. 2824

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
YUGOSLAVIA**

**Exchange of notes constituting an agreement regarding the
import of British books into Yugoslavia. Belgrade,
31 December 1954**

Official text: English.

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on
28 April 1955.*

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
YOUGOSLAVIE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'importa-
tion de livres britanniques en Yougoslavie. Belgrade,
31 décembre 1954**

Texte officiel anglais.

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le
28 avril 1955.*

No. 2824. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF YUGOSLAVIA REGARDING THE IMPORT OF BRITISH BOOKS INTO YUGOSLAVIA. BELGRADE, 31 DECEMBER 1954

I

Her Majesty's Ambassador at Belgrade to the Director of the Yugoslav Economic and Technical Assistance Administration

BRITISH EMBASSY

Belgrade, December 31, 1954

Sir,

I have the honour to refer to the Exchange of Notes of December 31, 1953,² between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia regarding the import of British books into Yugoslavia and to propose, on instructions from Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, that—

- (a) from January 1, 1955, the sum of £200 per month shall be made available by the Government of the United Kingdom for the purchase of British scientific, technical and English teaching periodicals; this sum is additional to that previously made available in accordance with paragraph 1 of the Exchange of Notes of December 31, 1953;
- (b) on January 1, 1955, a lump sum of £1,400 shall be made available by the Government of the United Kingdom for the import of extra books or gramophone records of the type mentioned in the aforesaid Exchange of Notes;
- (c) the Yugoslav authorities shall notify Her Majesty's Embassy and the British Council Representatives in Belgrade of the detailed allocation, amongst Yugoslav importers, of the sums mentioned in paragraphs (a) and (b);

¹ Came into force on 31 December 1954 by the exchange of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 190, p. 335.

- (d) The detailed administration of the additional sterling allocation referred to in paragraph (a) shall be the subject of a separate agreement between the Yugoslav Administration for Technical and Economic Assistance and the British Council in Belgrade.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia, I have the honour to suggest that the present Note and your reply in that sense should be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter.

I avail, &c.

Frank K. ROBERTS

II

*The Director of the Yugoslav Economic and Technical Administration
to Her Majesty's Ambassador at Belgrade*

ECONOMIC AND TECHNICAL ASSISTANCE ADMINISTRATION

Belgrade, December 31, 1954

Excellency,

I have the honour to refer to your Excellency's Note of to-day's date which reads as follows :—

[See note I]

I have the honour to inform your Excellency that the Government of the F.P.R.Y. are in entire agreement with this proposal, and agree that your Note together with this reply shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter.

Please accept, &c.

Teodosije GLISIĆ